

**From:** [REDACTED] (ECHO)  
**Sent:** vendredi 11 novembre 2016 12:10  
**To:** [REDACTED] (ECHO)  
**Subject:** FW: List of UHT milk supplier and specifications for tender for Syria : EU 30 mln  
**Attachments:** SPE\_DAIMLK010-Milk\_V16 0 draft2.docx

Dear [REDACTED]

Here you have it!

Best  
 [REDACTED]

[REDACTED]  
 European Commission  
 DG ECHO - European Civil Protection and Humanitarian Aid Operations  
 Unit B2 – Emergency Support Inside EU  
 [REDACTED]  
 Tel: 32.2.29 [REDACTED]  
 E-mail: [REDACTED]@ec.europa.eu

---

**From:** [REDACTED] [mailto:enrico.pausilli@wfp.org]  
**Sent:** Thursday, May 26, 2016 4:09 PM  
**To:** [REDACTED] (ECHO)  
**Cc:** [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO)  
**Subject:** RE: List of UHT milk supplier and specifications for tender for Syria : EU 30 mln

Dear [REDACTED]

As promised, please find attached the amended specifications, which take into consideration your feedback, as well as feedback from European suppliers and some constraints imposed by the Syrian legislation.

Please note that we have moved away from the UHT mention in the specification as Syria is quite strict on its definition of UHT process and that's the reason why we are proposing to call the product "FULL FAT MILK" without mentioning UHT. I do hope that this will not be an issue for you since we need to bridge the legislations of different countries. Please also find below the answers to your other questions, **in red**:

- Where does the **definition of milk** (point 3) come from? It does not seem to correspond to any Codex standard nor to DG AGRI legislation? **Definition has been adjusted based on codex definition**
- What is the purpose for defining "**pasteurised milk**", while the specification relates to UHT milk? **Definition has been removed**
- Where do the composition requirements and the terms "**full fat milk, fat reduced milk and fat free milk**" set out in table 1 come from? DG AGRI legislation (Regulation 1308/2013) fixes the following fat content provisions in Annex VII, part III: **The category defines in WFP specification are generic and based on Syrian standard. As mentioned in the specification: "Please refer to contract requirement for fat level and type of milk" meaning that as there is some differences between standard, the level of fat required will be done on case to case basis. In that case we plan to import to Syria whole milk with 3% fat to fulfill requirement of the destination country where product will be consumed.**

(b) whole milk: heat-treated milk which, with respect to fat content, meets one of the following requirements:

- (i) standardised whole milk: milk with a fat content of at least 3,50 % (m/m). However, Member States may provide for an additional category of whole milk with a fat content of 4,00 % (m/m) or above;
  - (ii) non-standardised whole milk: milk with a fat content that has not been altered since the milking stage either by the addition or removal of milk fats or by mixture with milk the natural fat content of which has been altered. However, the fat content may **not be less than 3,50 % (m/m)**;
  - (c) **semi-skimmed milk**: heat-treated milk whose fat content has been reduced to at least **1,50 % (m/m)** and at most **1,80 % (m/m)**;
  - (d) **skimmed-milk**: heat-treated milk whose fat content has been reduced to **not more than 0,50 % (m/m)**.
- Heat-treated milk not complying with the fat content requirements laid down in points (b), (c) and (d) of the first subparagraph shall be considered to be drinking milk provided that the fat content is clearly indicated with one decimal and easily readable on the packaging in form of "... % fat". Such milk shall not be described as whole milk, semi-skimmed milk or skimmed milk. **Same answer as above**

Please find below the updated list of suppliers that we are planning to invite for the tender:

Company	Profile	Country
<b>Approved suppliers</b>		
INTERFOOD	Trader	Netherlands
AMINE AOUR	Trader	Lebanon
HOOGWEGT	Trader	Netherlands
MELKWEG	Trader	Netherlands
INDUSTRIAS LACTEAS ASTURIANAS SA	Producer	Spain
ARLA FOODS	Producer	Denmark
HOCHWALD	Producer	Germany
FRIESLAND CAMPINA	Producer	Netherlands
GLANBIA	Producer	Ireland
RUMI	Trader	France

**In the process of registration/Approval**

INTERLACTO, spol. s r. o.	Producer	Czech Republic
Mlekarna Hlinsko	Producer	Czech Republic
N.V. INEX S.A.	Producer	Belgium
PRODLACTA	Producer	Romania
Madeta	Producer	Czech Republic
Bohemilk, a.s.	Producer	Czech Republic
Pritchitts Lakeland Dairies (NI) Ltd	Producer	Ireland
Alföldi Milk Ltd	Producer	Hungary
BEL-Group	Producer	Portugal

Kindly let me know whether you are now OK with it so we can proceed with the tender as soon as possible.

Best regards,

  
 United Nations World Food Programme, Belgium  
 Avenue des Arts 41  
 1040 Brussels  
 Tel: +32 2 500 

---

**From:** [REDACTED] <[REDACTED]@ec.europa.eu [mailto:[REDACTED]@ec.europa.eu]>  
**Sent:** 04 May 2016 13:02  
**To:** [REDACTED] <[REDACTED]@wfp.org>  
**Cc:** [REDACTED] <[REDACTED]@ec.europa.eu>; [REDACTED] <[REDACTED]@ec.europa.eu>; [REDACTED] <[REDACTED]@ec.europa.eu>; [REDACTED] <[REDACTED]@ec.europa.eu>; [REDACTED] <[REDACTED]@wfp.org>; [REDACTED] <[REDACTED]@ec.europa.eu>  
**Subject:** RE: List of UHT milk supplier and specifications for tender for Syria : EU 30 mln

Dear [REDACTED],

After consulting with DG AGRI, we have the following comments:

- Where does the **definition of milk** (point 3) come from? It does not seem to correspond to any Codex standard nor to DG AGRI legislation?
- What is the purpose for defining "**pasteurised milk**", while the specification relates to UHT milk?
- Where do the composition requirements and the terms "**full fat milk, fat reduced milk and fat free milk**" set out in table 1 come from? DG AGRI legislation (Regulation 1308/2013) fixes the following fat content provisions in Annex VII, part III:
  - (b) whole milk: heat-treated milk which, with respect to fat content, meets one of the following requirements:
    - (i) standardised **whole milk**: milk with a fat content of **at least 3,50 %** (m/m). However, Member States may provide for an additional category of whole milk with a fat content of 4,00 % (m/m) or above;
    - (ii) non-standardised whole milk: milk with a fat content that has not been altered since the milking stage either by the addition or removal of milk fats or by mixture with milk the natural fat content of which has been altered. However, the fat content may **not be less than 3,50 %** (m/m);
  - (c) **semi-skimmed milk**: heat-treated milk whose fat content has been reduced to at least **1,50 %** (m/m) and at most **1,80 %** (m/m);
  - (d) **skimmed-milk**: heat-treated milk whose fat content has been reduced to **not more than 0,50 %** (m/m).
- Heat-treated milk not complying with the fat content requirements laid down in points (b), (c) and (d) of the first subparagraph shall be considered to be drinking milk provided that the fat content is clearly indicated with one decimal and easily readable on the packaging in form of "... % fat". Such milk shall not be described as whole milk, semi-skimmed milk or skimmed milk.

Grateful if you consider revising the tender specifications in line with the above mentioned requirements.

Best,

[REDACTED]

---

**From:** [REDACTED] <[mailto:[REDACTED]@wfp.org]>  
**Sent:** Tuesday, May 03, 2016 12:18 PM  
**To:** [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO)  
**Cc:** [REDACTED] (ECHO); [REDACTED] (ECHO); [REDACTED]; [REDACTED] (ECHO)  
**Subject:** List of UHT milk supplier and specifications for tender for Syria : EU 30 mln

Dear [REDACTED],

If we do not want to miss the beginning of the next school year (September), we would need to issue the tender as soon as possible while we fine tune the funding proposal (2016/01021).

I would therefore like to have your blessing before proceeding. Can you kindly confirm whether:

- you feel comfortable with the list of suppliers attached at the bottom of this message
- you are fine with Technical Specifications for the UHT MILK attached in the message

Please note that the tender will of course specify that the milk has to be of European Origin, but that will be included in the main body of the tender and not the annex I'm now sharing with you.

Looking forward to hearing from you,

Kind regards,

[REDACTED]  
United Nations World Food Programme, Belgium  
Avenue des Arts 41  
1040 Brussels  
Tel: +32 2 [REDACTED]  
[REDACTED]

Company	Profile	Country
<b>Registered in the Roster</b>		
INTERFOOD	Trader	Netherlands
AMINE AOUR	Trader	Lebanon
HOOGWEGT	Trader	Netherlands
MELKWEG	Trader	Netherlands
INDUSTRIAS LACTEAS ASTURIANAS SA	Producer	Spain
ARLA FOODS	Producer	Denmark
HOCHWALD	Producer	Germany
<b>In the process of registration</b>		
INTERLACTO, spol. s r. o.	Producer	Czech Republic
Mlekarna Hlinsko	Producer	Czech Republic
Friesland Campina	Producer	Netherlands
N.V. INEX S.A.	Producer	Belgium
GLANBIA	Producer	Ireland
PRODLACTA	Producer	Romania
Madeta	Producer	Czech Republic

The information contained in this electronic message and any attachments is intended for specific individuals or entities, and may be confidential, proprietary or privileged. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately, delete this message and do not disclose, distribute or copy it to any third party or otherwise use this message. The content of this message does not necessarily reflect the official position of the World Food Programme. Electronic messages are not secure or error free and may contain viruses or may be delayed, and the sender is not liable for any of these occurrences. The sender reserves the right to monitor, record and retain electronic messages.

The information contained in this electronic message and any attachments is intended for specific individuals or entities, and may be confidential, proprietary or privileged. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately, delete this message and do not disclose, distribute or copy it to any third party or otherwise use this message. The content of this message does not necessarily reflect the official position of the World Food Programme. Electronic messages are not secure or error free and may contain viruses or may be delayed, and the sender is not liable for any of these occurrences. The sender reserves the right to monitor, record and retain electronic messages.